### وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou



جامعة مولود معمري- تيزي وزو كلية الآداب واللغات

### Procès-verbal de la réunion du Conseil scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues

En date du 22 Octobre 2020

L'an deux-mille vingt et le vingt-deux du mois d'octobre (22/10/2020) à neuf heures (9h00min) s'est tenue la réunion du Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues, sous la présidence de Professeur Kaci MOUALEK.

### Ordre du jour:

- 1. Dossiers d'habilitation universitaire
- 2. Soutenances de thèses de doctorat
- Soutenances de mémoires de Magister
- 4. Validation de polycopiés de cours
- 5. Validation des stages de perfectionnement (SP) effectués au titre de l'exercice 2019-2020
- 6. Projets PRFU
- 7. Projet scientifiques de partenariat/coopération internationale
- 8. Nomination des enseignants associés, au titre de l'année universitaire 2020-2021.
- 9. Nominations de HAMI Khadidja (Maitre-assistante classe A) au poste supérieur de responsable de l'équipe de spécialité de master.
- 10. Recommandations pédagogiques
- 11. Divers

### Étaient présents/Absents:

$N^0$	NOM Prénom	Qualité	Emargement
1	Pr. MOUALEK Kaci	Président du CSF	Présent
2	Dr. KHELIFA Arezki	Doyen de FLL	Présent
3	Dr. AHMED TAYEB Mounir	Vice-doyen chargé de la post-graduation, de la recherche scientifique et des relations extérieures	Présent
4		Vice-doyen chargé des études et des questions liées aux étudiants	Absent
5	AKZOUH Salima	Chef du département de traduction	Présente
6	Dr. HADAD Samir	Chef du département de Langue et Culture Amazighes	Présent
7	CHERGUI Semch-Eddine	Chef du département de Langue et Littérature Arabes	Présent
8	HADDADOU Mohammed	Chef du département d'Anglais	Présent
9	EL HOCINE Rabah	Chef du département de Français	Présent
10	Pr. DROUECHE Mustapha	Présidente du CSD du département de Langue et Littérature Arabes	Absent
11	Pr. HADDIBI Mohand Akli	Président du CSD du département Langue et Culture Amazighes	4

1 =	2 to	Defeidents de CCD de 1/2 de la 1/2 d	D / /	
TI.	1. "E	Présidente du CSD du département de Français	Représenté	
13	Dn GARITI Mohamed	Président du CSD du département d'Anglais	Présent	
14	757	Directrice du Laboratoire d'Analyse du discours	Présente	
15	Dr ACHI Nacéra	Directrice du Laboratoire LRIC	+ / /	
16	Pr. TIGZIRI Noura	Directrice du Laboratoire Aménagement et Enseignement de la Langue Amazighe	Absent	
17	Pr. BELAID Salah	Directeur du laboratoire Pratiques Langagières	Représenté	
18	Dr. ZEOUICHE Nabila	Membre élu représentant des enseignants de rang magistral – Langue et Littérature Arabes	Présente	
19	Dr. HADDAD Fatiha	Membre élu représentant des enseignants de rang magistral – Langue et Littérature Arabes	Absent	
20	Dr. GUERCHOUH Lydia	Membre élu représentant des enseignants de rang magistral – Langue et Culture Amazighes	Présente	
21	Dr. SALHI Karim	Membre élu représentant des enseignants de rang magistral – Langue et Culture Amazighes	Présent	
22	Dr. KHATI Aziz	Membre élu représentant des enseignants de rang magistral – Département de français	Absent	
23	Pr. GUENDOUZI Amar	Membre élu représentant des enseignants de rang magistral – Département d'anglais	Excusé	
24	Dr. YASSINE Souryana	Membre élu représentant des enseignants de rang magistral – Département d'anglais	Présente	
25	Pr. IDIR Nacéra	Membre élu représentant des enseignants de rang magistral – Traduction et interprétariat		
26	Pr. KHERROUB Mohand ou Yahia	Membre élu représentant des enseignants de rang magistral – Traduction et interprétariat		
27	HOUFEL Nora	Conservatrice de la bibliothèque de la Faculté	Présente	

### 1. Dossiers d'habilitations universitaires

### 1.1. Dossier de soutenance d'habilitation universitaire de LACHEBI Akila (Discipline : Langue et Littérature Arabes)

Vu le procès-verbal du CSF en date du 10 octobre 2019 validant la proposition du jury d'expertise du dossier d'habilitation universitaire de LACHEBI Akila, composé de :

Nom et Prénom	Grade	Lieu d'Exercice
BOUTEMAR Fatiha	MCA	Université de Bouira
HADDAD Fatiha	MCA	UMMTO
SLIMANI Messaouda	MCA	UMMTO

Vu la notification du jury d'examen du dossier de candidature à l'habilitation universitaire N° 07/VRPGRS/2020 du 17 février 2020 ;

Vu les rapports favorables des trois membres du jury d'expertise ;

Conformément à la réglementation en vigueur régissant la préparation et la soutenance de l'habilitation universitaire : décret exécutif n° 98-254 du 17/08/1998 et Arrêté n° 170 du 20 février 2018 fixant les modalités de mise en ouvre des dispositions relatives à l'habilitation universitaire ;

Vu les résolutions adoptées par le CSU en date du 25/01/2016 portant « Conditions et modalités de soutenances d'une thèse de doctorat et d'une habilitation universitaire » ;

Mu te proces-verbal du CSD de Langue et Littérature arabes en date du 07 juin 2020, incluant la proposition du jury de soutenance d'habilitation universitaire suivant :

NOM & Prénom	Grade	Lieu d'exercice	Qualité
MOUDER El Djouher	MCA	UMMTO	Président
LICHANI Fazia	MCA	UMMTO	Examinateur
BORNANE Omar	MCA	Université de Bouira	Examinateur

Le CSF émet un avis favorable à la proposition du jury de soutenance de l'habilitation universitaire de la candidate LACHEBI Akila.

### 1.2. Dossier de soutenance d'habilitation universitaire de MEKLI Chama (Discipline : Langue et Littérature Arabes)

Vu le procès-verbal du CSF en date du 10 octobre 2019 validant la proposition du jury d'expertise du dossier d'habilitation universitaire de MEKLI Chama, composé de :

Nom et Prénom	Grade	Lieu d'Exercice
BEROUANE Mohamed Sadek	MCA	UMMTO
TERRAHA Zahia	MCA	UMMTO
BOUGHEROUMA Hakima	MCA	Université de M'Sila

Vu la notification du jury d'examen du dossier de candidature à l'habilitation universitaire  $N^{\circ}$  05/VRPGRS/2020 du 13 février 2020 ;

Vu les rapports favorables des trois membres du jury d'expertise;

Conformément à la réglementation en vigueur régissant la préparation et la soutenance de l'habilitation universitaire : décret exécutif n° 98-254 du 17/08/1998 et Arrêté n° 170 du 20 février 2018 fixant les modalités de mise en ouvre des dispositions relatives à l'habilitation universitaire ;

Vu les résolutions adoptées par le CSU en date du 25/01/2016 portant « Conditions et modalités de soutenances d'une thèse de doctorat et d'une habilitation universitaire » ; Vu le procès-verbal du CSD de Langue et Littérature Arabes en date du 07 juin 2020, incluant la proposition du jury de soutenance d'habilitation universitaire suivant :

NOM & Prénom	Grade	Lieu d'exercice	Qualité
BELALA Amina	Professeur	UMMTO	Présidente
YAHIAOUI Raouia	Professeur	UMMTO	Examinatrice
MOULA Farida	MCA	Université de Béjaïa	Examinatrice

Le CSF émet un avis favorable à la proposition du jury de soutenance de l'habilitation universitaire de la candidate MEKLI Chama.

### 1.3.Désignation du jury d'expertise du dossier d'habilitation universitaire de KHALFI Hocine (Discipline : Langue et Littérature Arabes)

Vu la composante du jury d'expertise du dossier d'habilitation universitaire de KHALFI Hocine, désignée par le CSF du 10 octobre 2019 et mentionnant un seul membre interne à l'Université de Bejaia où exerce le candidat, au lieu de deux membres comme le stipule la réglementation en vigueur.

Conformément à la réglementation en vigueur régissant la préparation et la soutenance de l'habilitation universitaire : décret exécutif n° 98-254 du 17/08/1998 et Arrêté n° 170 du 20 février 2018 fixant les modalités de mise en ouvre des dispositions relatives à l'habilitation universitaire :

Vu les résolutions adoptées par le CSU en date du 25/01/2016 portant « Conditions et modalités de soutenances d'une thèse de doctorat et d'une habilitation universitaire » ; Vu le procès-verbal du CSD de Langue et Littérature Arabes en date du date du 07 juin 2020, proposant une composante corrigée du jury d'expertise incluant les membres suivants :

Lieu d'Exercice	Grade	Nom et Prénom
جامعة مولود معمري - تيزي ورو	أستاذ محاضر أ	العباس عبدوش
جامعة عبد الرحمان ميرم جيجاكة	أستاذ محاضر أ	سعید شیبان
جامعة عبد الرحمان ميرة / بواية	أستاذ محاضر أ	بوعلام بطاطاش

Le CSF valide le jury d'expertise du dossier d'habilitation universitaire du candidat KHALFI Hocine.

### 1.4. Dossier de soutenance d'habilitation universitaire de ALLALOU-Mohamed (Discipline : Langue et Littérature Françaises)

Vu le procès-verbal du CSF en date du 08 mai 2019 désignant le jury d'expertise du dossier d'habilitation universitaire de ALLALOU Mohamed, composé de :

Nom et Prénom	Grade	Lieu d'Exercice
BOUALILI Ahmed	Professeure	UMMTO
BETOUCHE Aini	MCA	UMMTO
DJEBLI Mohand Ouali	MCA	Université d'Alger II

Vu la notification du jury d'examen du dossier de candidature à l'habilitation universitaire N° 19/VRPGRS/2020 du 24 juin 2019;

Vu les rapports favorables des trois membres du jury d'expertise ;

Conformément à la réglementation en vigueur régissant la préparation et la soutenance de l'habilitation universitaire : décret exécutif n° 98-254 du 17/08/1998 et Arrêté n° 170 du 20 février 2018 fixant les modalités de mise en ouvre des dispositions relatives à l'habilitation universitaire;

Vu les résolutions adoptées par le CSU en date du 25/01/2016 portant « Conditions et modalités de soutenances d'une thèse de doctorat et d'une habilitation universitaire »; Vu le procès-verbal du CSD de français en date du 20 octobre 2020, incluant la proposition du

jury de soutenance d'habilitation universitaire suivant :

NOM & Prénom	Grade	Lieu d'exercice	Qualité
MOUALEK Kaci	Professeur	UMMTO	Président
AIT CHALLAL Salah	MCA	UMMTO	Examinateur
BOUSSIGA Aissa	MCA	Université Akli Mohand Oulhadj de Bouira	Examinateur

Le CSF valide le jury de soutenance de l'habilitation universitaire du candidat ALLALOU Mohamed.

### 1.5. Dossier de soutenance d'habilitation universitaire de BENMECHICHE Hacene (Discipline : Langue et Littérature Anglaises)

Vu le procès-verbal du CSF en date du 10 octobre 2019 désignant le jury d'expertise du dossier d'habilitation universitaire de BENMECHICHE Hacene, composé de :

Nom et Prénom	Grade	Lieu d'Exercice
GARITI Mohamed	MCA	UMMTO
SIBER Mouloud	MCA	UMMTO
BENAMZAL Farid	MCA	M'hamed Boughera de Boumerdes

Vu la notification du jury d'examen du dossier de candidature à l'habilitation universitaire No 06/VRPGRS/2020 du 17 février 2020;

Vu les rapports favorables des trois membres du jury d'expertise ;

Conformément à la réglementation en vigueur régissant la préparation et la soutenance de l'habilitation universitaire : décret exécutif n° 98-254 du 17/08/1998 et Arrêté n° 170 du 20

février 2018 fixant les modalités de mise en ouvre des dispositions relatives à l'habilitation

Vu les résolutions adoptées par le CSU en date du 25/01/2016 portant « Conditions et modalités de soutenances d'une thèse de doctorat et d'une habilitation universitaire »; Yu le procès-verbal du CSD d'anglais en date du 19 février 2020 incluant la proposition du jury de soutenance d'habilitation universitaire suivant :

NOM & Prénom	Grade	Lieu d'exercice	Qualité
RICHE Bouteldja	Professeur	UMMTO	Président
ZERAR Sabrina	Professeure	UMMTO	Examinatrice
REZZIK Mohand Akli	MCA	Université de Boumerdes	Examinateur

Le CSF valide le jury de soutenance de l'habilitation universitaire du candidat BENMECHICHE Hacene.

### 1.6. Désignation du jury d'expertise du dossier d'habilitation universitaire de BELFAR BOUBAAYA Naciera (Discipline : Langue et Littérature Anglaises)

Vu le dossier de candidature à l'habilitation universitaire, introduit par BELFAR BOUBAAYA Naciera et transmis par le VRPGRS de l'UMMTO en date du 07 octobre 2019, sous bordereau d'envoi n° 396/VRPGRS/2019; Vu l'attestation N°: 2.3. -/2019/330 du 04/09/2019, délivrée par le VRPGRS de l'Université

Med Lamine Debaghine (Setif 2) attestant que ladite université n'est pas habilitée à délivrer des habilitations universitaires dans la spécialité Langue et Littérature Anglaises ;

Wu le tiré-à-part de l'article paru dans la revue indexée « مجلة الآداب و العلوم الإجتماعية (Revue des Lettres et des Sciences Sociales) versé par la candidate en vue de soutenir son habilitation universitaire, intitulé:

BELFAR BOUBAAYA Naciera, « References To Cindrella's Fairy Tale in Charlotte Bronte's Jane Eyre And Assia Djebar's Femmes D'Alger dans leur appartement», pp.1155-165, revue « مجلة الآداب و العلوم الإجتماعية », éditée par l'Université de Sétif 2, Volume 15, N°26, mai 2018.

مجلة الإجتماعية ») Vu que la revue Lettres et des Sciences Sociales – Université de Setif 2 where la revue Detres et des Schenes Soliales - Offiversite de Sethes (الأداب والعلوم »), dans laquelle est paru l'article de la candidate est classée catégorie C. Vu l'exemplaire de la thèse intitulée Fictional Escape versus Tradition : A Comparative Study of Assia Djebar and Charlotte Brontë préparée sous la direction de Pr. Mohammed Yazid BENDJEDDOU, Université Badji Mokhtar de Annaba, soutenue en Avril 2017;

Vu le polycopié portant le cachet du Département de Langue et Littérature Anglaises de la Faculté des Lettres et des Langues de l'Université Med Lamine Debaghine (Setif 2); Vu les extraits du PV du CSD du département de Langue et Littérature Anglaises, du PV du

CSF de la Faculté des Lettres et des Langues de la même université;

Vu l'attestation portant signature du Chef de département de Langue et Littérature Anglaises et du Vice-doyen chargé des études et des questions liées aux étudiants, Faculté des Lettres et des Langues de l'Université Med Lamine Debaghine (Setif 2), attestant que Mme BELFAR BOUBAAYA Naciera a enseigné le contenu du polycopié intitulé « Literary Theory » dans

ledit département pour plus d'une année; Vu l'attestation portant signature du Chef de Département attestant que le Département de Langue et Littérature Anglaises de l'Université Med Lamine Debaghine (Setif 2) ne dispose

pas d'enseignants de rang magistral dans la spécialité de la candidate; Conformément à la réglementation en vigueur régissant la préparation et la soutenance de l'habilitation universitaire: décret exécutif n° 98-254 du 17/08/1998 et Arrêté n° 170 du 20 février 2018 fixant les modalités de mise en ouvre des dispositions relatives à l'habilitation universitaire .

Vu les résolutions adoptées par le CSU en date du 25/01/2016 portant « Conditions et modalités de soutenances d'une thèse de doctorat et d'une habilitation universitaire »;

procès-verbal du CSD d'anglais en date du 19 février 2020 incluant la proposition du expertise du dossier d'habilitation universitaire suivant :

Nom et Prénoms	Grade	Lieu d'Exercice
GADA Nadia	MCA	UMMTO
LACEB Rafik	MCA	UMMTO
BENAMZAL Farid	MCA	UMB/Boumerdes

Le CSF valide le jury d'expertise du dossier d'habilitation universitaire de la candidate : **BELFAR BOUBAAYA Naciera.** 

### 2. Soutenances de thèses de doctorat

### 2.1. Département de Langue et Littérature arabes

### نادية معاتقي : 2.1.1. Dossier de soutenance de la thèse de doctorat en sciences de (MATKI Nadia)

- بناء على التقرير بصلاحية أطروحة الدكتوراه للمناقشة حرره ووقع عليه المشرف الأستاذ الدكتور السعيد حاوزة بالنظر إلى أطروحة الدكتوراه الموسومة "التراث اللغوي العربي في كتابات المستشرقين" بالنظر إلى المقال المنشور في مجلة الممارسات اللغوية، المجلد 11، العدد 03، الشهر سبتمبر 2020 (تاريخ الإرسال 10/10/19/10) والموسوم: "دلالات المصطلحات التربوية التعليمية العربية والفرنسية مقاربة" من تأليف الطالبة نادية معاتقي والأستاذ الدكتور السعيد حاوزة بالنظر إلى تصنيف مجلة الممارسات اللغوية ضمن المجلات صنف ج المقبولة لنشر المقالات التي تسمح بمناقشة أما محالة المعارسات اللغوية ضمن المجلات صنف ج المقبولة لنشر المقالات التي تسمح بمناقشة أما محالة المعارسات اللغوية المعارسات المعارسات اللغوية المعارسات الم
  - أطروحات الدكتوراه و الرسائل الجامعية
- بناء على التقرير عن المقال وتوافقه مع محتوى الأطروحة بناء على التقرير عن المقال وتوافقه مع محتوى الأطروحة بالنظر إلى محضر اجتماع اللجنة العلمية للقسم بيوم 93/09/ 2020 يتضمن اقتراح لجنة مناقشة أطروحة الطالبة: نادية معاتقي.
  - وتتكون التشكيلة المقترحة من الأعضاء الآتية أسماؤهم:

رئيسا	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة التعليم العالي	عمر بلخير
مشرفا ومقررا	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة التعليم العالى	السعيد حاوزة
عضوا ممتحنا	جامعة مرصلي عبد الله تيبازة	أستاذ التعليم العالي	يوسف مقران
عضوا ممتحنا	جامعة البشير الإبراهيمي برج بوعربربج	أستاذ محاضر أ	بوبكر الصديق صابري
عضوا ممتحنا	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة محاضر أ	زاكية راكن
عضوا ممتحنا	المدرسة العليا للأساتذة بوزرىعة	أستاذة محاضر أ	صافية كساس

صادق المجلس العلمي على هذا الاقتراح ووافق على المناقشة العلنية لأطروحة الطالبة نادية معاتقي.

### خديجة حامي : 2.1.2. Dossier de soutenance de la thèse de doctorat en sciences de (HAMI Khadidja)

- بناء على التقرير بصلاحية أطروحة الدكتوراه حررته ووقعت عليه المشرفة الأستاذة الدكتورة آمنة بلعلى : بالنظر إلى أطروحة الدكتوراه الموسومة "تزفيتان تودروف: من نقد النص إلى العقل النقدي" : بالنظر إلى المقال المنشور في مجلة الخطاب التي يصدرها مخبر تحليل الخطاب جامعة مولود معمري تيزي وزو، بالموسوم "الأجناس الأدبية: بقاء في صراع أم صراع من أجل البقاء" العدد 20 سنة 2015. من تأليف الطالبة
  - بالنظر إلى كون مجلة الخطاب مجلة اكادمية محكمة ؛
- بالنظر إلى التعليمة رقم 525/م.ع.ت.ت.ع/2018 المؤرخة في 09 سبتمبر 2018 : بالنظر إلى التعليمة رقم 525/م.ع.ت.ت.ع/2018 المؤرخة في 09 سبتمبر 2018 : بناء على التقرير عن المقال وتوافقه مع محتوى الأطروحة : بالنظر إلى محضر اجتماع اللجنة العلمية للقسم بيوم 2020/09/31 يتضمن اقتراح لجنة مناقشة أطروحة الطالبة: خديجة حامي. وتتكون التشكيلة المقترحة من الأعضاء الآتية أسماؤهم:

1 × 5 ×			
Mainth	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة التعليم العالي	عبدوش العباس
مشرفة ومقروة	جامعة مولود معمري – تيري وزو	أستاذة التعليم العالي	آمنة بلعلى
عضوا ممعجنا	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذ محاضرأ	عزبز نعمان
عضوا ممتحنات	جامعة عبد الرحمان ميرة - بجاية	/ أستاذ محاضر أ	عبلة معاندي
عضوا ممتحنا	جامعة عبد الرحمان ميرة - بجاية	أستاذ محاضرأ	لونيس بن على
عضوا ممتحنا	جامعة محمد بوقرة بومرداس	أستاذ محاضرأ	طالب عبد القادر

صادق المجلس العلمي على هذا الاقتراح ووافق على المناقشة العلنية لأطروحة الطالبة خديجة حامى.

### قدور مهداوي : 2.1.3. Dossier de soutenance de la thèse de doctorat en sciences de

- بناء على التقرير بصلاحية أطروحة الدكتوراه حررته ووقعت عليه المشرفة الأستاذة الدكتورة نورة بعيو؛
- بناء على التقرير بصلاحيه اطروحه الدكتوراه حررته ووقعت عليه المشرفة الاستادة الدكتورة نورة بعيو: بالنظر إلى أطروحة الدكتوراه الموسومة "قراءة تفكيكية في الشعر الجاهلي: المعقات السبع أنموذجا": بالنظر إلى المقال المنشور في مجلة المصطلح، العدد 18-19، ماي 2018. والموسوم بد "تفكيك مقولات الخطاب الاستشراقي حول النص الشعري الجاهلي "من تأليف الطالب قدور مهداوي: بالنظر إلى كون مجلة المصطلح مجلة اكادمية مكمة: بالنظر إلى التعليمة رقم 255/م.ع.ت.ت.ع/108 المؤرخة في 09 سبتمبر 2018 ؛ بناء على التقرير عن المقال وتوافقه مع محتوى الأطروحة: بالنظر إلى محضر اجتماع اللجنة العلمية للقسم بيوم 20/3/00/00 يتضمن اقتراح لجنة مناقشة أطروحة الطالب: قدود ميداه».

  - - الطالب: قدور مهداوي. وتتكون التشكيلة المقترحة من الأعضاء الآتية أسماؤهم:

رئيسا	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذ التعليم العالي	مصطفى درواش
مشرفة ومقررة	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة التعليم العالي	نورة بعيو
عضوا ممتحنا	جامعة عبد الله مرسلي - تيبازة	أستاذ محاضر أ	إبراهيم بوخالفة
عضوة ممتحنة	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة محاضرة أ	نبيلة زوىش
عضوا ممتحنا	جامعة عبد الله مرسلي - تيبازة	أستاذ محاضر أ	السعيد عموري
عضوة ممتحنة	حامعة عبد الحمان مدة - بحابة	أستاذة محاضرة أ	كريمة بلخمسة

صادق المجلس العلمي على هذا الاقتراح ووافق على المناقشة العلنية لأطروحة الطالب قدور مهداوي.

### 2.1.4. Dossier de soutenance de la thèse de doctorat en sciences de : فتيحة حمودي

- بناء على التقرير بصلاحية أطروحة الدكتوراه حرره ووقع عليه المشرف الأستاذ الدكتور **صالح بلعيد** بالنظر إلى أطروحة الدكتوراه الموسومة "المصطلحات بين الوضع والاستعمال في ميدان علم المصطلح. دراسة وصفية تعليلية."
- وضفية تعليب. بالنظر إلى الوعد بالنشر في مجلة اللسانيات التي يصدرها مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية، يتضمن برمجة نشر المقال الموسوم "مقابلات مفهوم «علم المصطلح» في اللغة العربية بين الصواب والخطأ" في العدد 46 سنة 2019 من تأليف الطالبة فتيعة حمودي.
- بِالنظر إلى تصنيف مجلّة اللسانيات ضمن المجلات صنف ج المقبولة لنشر المقالات التي تسمح بمناقشة أطروحات الدكتوراه والرسائل الجامعية
- بناء على التقرير عن المقال وتوافقه مع محتوى الأطروحة بناء على التقرير عن المقال وتوافقه مع محتوى الأطروحة بالنظر إلى محضر اجتماع اللجنة العلمية للقسم بيوم 2020/06/07يتضمن اقتراح لجنة مناقشة أطروحة
  - الطالبة: فتيحة حمودي وتتكون التشكيلة المفترحة من الأعضاء الآتية أسماؤهم:

رئيسا	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة محاضرة أ	الجوهر مودر
مشرفا ومقررا	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذ التعليم العالي	صالح بلعيد
عضوة ممتحنة	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة محاضرة أ	مسعودة سليماني
عضوا ممتحنا	جامعة أكلى محند أولحاج- البوبرة	أستاذ محاضرأ	بوعلام طهراوي
عضوا ممتحنا	جامعة أكلى محند أولحاج- البوبرة	أستاذ محاضر أ	بورنان عمر
عضوا ممتحنا	جامعة أكلى محند أولحاج- البوبرة	أستاذ محاضرأ	عيساوي عبد الرحمان

صادق المجلس العلمي على هذا الاقتراح ووافق على المناقشة العلنية لأطروحة الطالبة فتيحة حمودي.

كاهنة محيوت : Dossier de soutenance de la thèse de doctorat en sciences de

بناء على التقرير بصلاحية أطروحة الدكتوراه حرره ووقع عليه المشرف الأستاذ الدكتور صالح بلعيد / ﴿ بالنظر إلى أطروحة الدكتوراه الموسومة "تعريف الألفاظ في المعجم التاريخي للغة العربية-دراسه تحالاتة:

بالنظر إلى المقال المنشور في مجلة اللغة العربية، العدد 44، الثلاثي الثاني، سنة 2019 والموسوم بـ "مشروع المعجم التاريخي للغة العربية - الكائن والمنتظر-" من تأليف الطالبة كاهنة محيوت. بالنظر إلى تصنيف مجلة اللغ العربية ضمن المجلات صنف ج المقبولة لنشر المقالات التي تسمح بمناقشة بالنظر إلى "

أطروحات الدكتوراه والرسائل الجامعية

تقرير عن المقال وتوافقه مع محتوى الأطروحة

بالنظر إلى محضر اجتماع اللجنة العلمية للقسم بيوم 2020/06/07يتضمن اقتراح لجنة مناقشة أطروحة الطالبة: كاهنة محيوت

وتتكون التشكيلة المقترحة من الأعضاء الآتية أسماؤهم:

رئىسة	جامعة مولود معمری – تیزی وزو	أستاذة محاضرة أ	حياة خليفاتي
مشرفا ومقررا	جامعة مولود معمري - تيزي وزو	أستاذ التعليم العالي	صالح بلعيد
عضوة ممتحنة	جامعة مولود معمري - تيزي وزو	أستاذة محاضرة أ	جميلة رجاح
عضوا ممتحنا	جامعة أكلى محند أولحاج- البوبرة	أستاذ محاضرأ	عبد الرحمان عيساوي
عضوا ممتحنا	جامعة أكلى محند أولحاج- البوبرة	أستاذ محاضرأ	بوعلام طهراوى
عضوا ممتحنا	جامعة أكلى محند أولحاج- البوبرة	أستاذ محاضر أ	بورنان عمر

صادق المجلس العلمي على هذا الاقتراح ووافق على المناقشة العلنية لأطروحة الطالبة كاهنة محيوت.

### 2.1.6. Dossier de soutenance de la thèse de doctorat LMD de : حمزة مساعدى

بناء على التقرير بصلاحية أطروحة الدكتوراه حررته ووقعت عليه المشرفة الأستاذة الدكتورة راوية يحياوي:

بناء على التفرير بصلاحيه اطروحه الدكتوراه حررته ووقعت عليه المشرفة الاستاذة الدكتورة راوية يحياوي ؛ بالنظر إلى أطروحة الدكتوراه الموسومة "تحولات أسئلة النقد المغاري للشعر العربي المعاصر" ؛ بالنظر إلى المقال المنشور في مجلة الخطاب، المجلد 14، العدد 1 والموسوم بـ "تحولات أسئلة النقد لشعربة اللغة الروائية عند أحمد ختاوي في رواية "إبط السفينة"" من تأليف الطالب حمزة مساعدي والأستاذة الدكتورة راوية يحياوي نشر بتاريخ 10 فيفري 2019 (تاريخ الإرسال 2017/07/06 تاريخ القبول 2018/05/13) ؛ بالنظر إلى كون مجلة الخطاب مجلمة اكادمية محكمة ؛

بالنظر إلى التعليمة الوزارية رقم 525/م.ع.ت.ت.ع/2018 المؤرخة في 09 سبتمبر 2018 ؛ بناء على التقرير عن المقال وتوافقه مع محتوى الأطروحة ؛ بالنظر إلى محضر اجتماع اللجنة العلمية للقسم بيوم 2020/06/07 يتضمن اقتراح لجنة مناقشة أطروحة الطالب في العداء حدة الطالب: مساعدي حمزة. وتتكون التشكيلة المقترحة من الأعضاء الآتية أسماؤهم:

أمنة بلعلى	أستاذة التعليم العالي	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	رئيسة
راوىة يحياوى	أستاذة التعليم العالى	جامعة مولود معمري - تيزي وزو	مشرفة ومقررة
خليفة قرطبي	أستاذ التعليم العالي	جامعة لونيسي على - البليدة	عضوا ممتحنا
رابح ملوك	أستاذ التعليم العالي	جامعة أكلى محند أولحاج- البويرة	عضوا ممتحنا
فتيحة بوسنة	أستاذة محاضر أ	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	عضوة ممتحنة

صادق المجلس العلمي على هذا الاقتراح ووافق على المناقشة العلنية لأطروحة الطالبة حمزة مساعدي.

### ليلة أجعود : 2.1.7. Dossier de soutenance de la thèse de doctorat LMD de

بناء على التقرير بصلاحية أطروحة الدكتوراه حررته ووقعت عليه المشرفة الأستاذة الدكتورة آمنة بلعلى

بناء على الشور بصلاحية اطروحة الدكتوراه الموسومة "صراع الهوامش في الرواية الجزائرية المعاصرة" المسادة الدكتوراه الموسومة "صراع الهوامش في الرواية الجزائرية المعاصرة" المانظر إلى المقال المنشور في مجلة اللغة العربية التي يصدرها المجلس الأعلى للغة العربية، والموسوم "أساليب تعنيف المهمش في الرواية الجزائرية" العدد 46 سنة 2019. من تأليف الطالبة ليلة أجعود والأستاذة الدكتورة

بالنظر إلى تصنيف مجلة اللغة العربية ضمن المجلات صنف ج المقبولة لنشر المقالات التي تسمح بمناقشة أطروحات الدكتوراه والرسائل الجامعية

بناءً على التقرير عن المقال وتوافقه مع محتوى الأطروحة بالنظر إلى محضر اجتماع اللجنة العلمية للقسم بيوم 2020/09/31 يتضمن اقتراح لجنة مناقشة أطروحة الطالبة ليلة أجعود

وتتكون التشكيلة المقترحة من الأعضاء الآتية أسماؤهم:

\$ \frac{1}{2}			(3)
رئيسة المح	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة التعليم العالي	سامية داودي معني
مشرفة ومقررة	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة التعليم العالي	آمنة بلعلى في السفت الم
عضوا ممتحنا	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذ محاضرأ	عزيز نعمان
عضوا ممتحنا	جامعة عبد الرحمان ميرة - بجاية	أستاذ محاضر أ	سعيد شيبان
عضوا ممتحنا	جامعة عبد الرحمان ميرة - بجاية	أستاذ محاضرأ	لونيس بن على

صادق المجلس العلمي على هذا الاقتراح ووافق على المناقشة العلنية لأطروحة الطالبة ليلة أجعود.

### 2.1.8. Dossier de soutenance de la thèse de doctorat LMD de : قلاز وردية

- بناء على التِقربر بصلاحية أطروحة الدكتوراه حرره ووقع عليه المشرف الأستاذ الدكتور **صالح بلعيد**
- بناء على المشرور بمبروعية الفروحة الفادورات الفادورات ووقع عليه المشرق الاستان الدكتور لطائع بعيد الموذجا " بالنظر إلى المقال المنشور في مجلة اللغة العربية، العدد43، الثلاثي الأول، سنة 2019. والموسوم بـ: "أثر برامج المنظمال التلفزيونية في تعليم مبادئ اللغة العربية برنامج مدينة القواعد أنموذجا-" من تأليف الطالبة وردية
- بِالنَّطْرِ إلى تصنيف مجلة اللغة العربية ضمن المجلات صنف ج المقبولة لنشر المقالات التي تسمح بمناقشة أطروحات الدكتوراه والرسائل الجامعية
  - بناء على التقرير عن المقال وتوافقه مع محتوى الأطروحة
- بالنظر إلى محضر اجتماع اللجنة العلمية للقسم بيوم 2020/06/07يتضمن اقتراح لجنة مناقشة أطروحة الطالبة: وردية قلاز
  - وتتكون التشكيلة المقترحة من الأعضاء الآتية أسماؤهم:

الجوهر مودر	أستاذة محاضرة أ	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	رئىسة
صالح بلعيد	أستاذ التعليم العالي	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	مشرفا ومقررا
مسعودة سليماني	أستاذة محاضرة أ	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	عضوة ممتحنة
جميلة رجاح	أستاذة محاضرة أ	جامعة مولود معمري - تيزي وزو	عضوة ممتحنة
بوعلام طهراوي	أستاذ محاضر أ	جامعة أكلى محند أولحاج- البوبرة	عضوا ممتحنا
كابسة عليك	أستاذة محاضة أ	حامعة عبد الحمان مدة - بحابة	عضوة ممتحنة

صادق المجلس العلمي على هذا الاقتراح ووافق على المناقشة العلنية لأطروحة الطالبة قلاز وردية.

### عبد الحق قناوي : 2.1.9. Dossier de soutenance de la thèse de doctorat LMD de

- بناء على التقرير بصلاحية أطروحة الدكتوراه حررته ووقعت عليه الأستاذة المشرفة الدكتورة نبيلة زويش
- بناء على المشروب المروحة الدكتوراه الموسومة "نظام الشخصيات في الرواية المغاربية."
  بالنظر إلى المقال المنشور في مجلة اللغة العربية، العدد47، سنة 2019. والموسوم بـ: "نظام الشخصيات في رواية "التبر" لإبراهيم الكوني- مقاربة سيميائية -" من تأليف الطالب عبد الحق قناوي والدكتورة نبيلة زويش النظر إلى تصنيف مجلة العربية ضمن المجلات صنف ج المقبولة لنشر المقالات التي تسمح بمناقشة بالنظر إلى تسمح بمناقشة المربية العربية ضمن المجلات صنف ج المقبولة لنشر المقالات التي تسمح بمناقشة أطروحات الدكتوراه والرسائل الجامعية
- بناء على التقرير عن المقال وتوافقه مع محتوى الأطروحة بناء على التقرير عن المقال وتوافقه مع محتوى الأطروحة بالنظر إلى محضر اجتماع اللجنة العلمية للقسم بيوم 2020/06/07يتضمن اقتراح لجنة مناقشة أطروحة بالنظر إلى محضر اجتماع اللجنة العلمية للقسم بيوم 2020/06/07 الطالب: عبد الحق قناوي
  - وتتكون التشكيلة المقترحة من الأعضاء الآتية أسماؤهم

رئيسا	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذ التعليم العالي	مصطفى درواش
مشرفة ومقررة	جامعة مولود معمري - تيزي وزو	أستاذة محاضرة أ	نبيلة زوىش
عضوة ممتحنة	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة التعليم العالي	نورة بعيو
عضوة ممتحنة	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة محاضرة أ	نسيمة لعداوى
عضوا ممتحنا	جامعة أكلى محند أولحاج- البوبرة	أستاذ محاضر أ	عبد القادر لباشي

صادق المجلس العلمي على هذا الاقتراح ووافق على المناقشة العلنية لأطروحة الطالب عبد الحق قناوي.

### ليندة حمودي : 2.1.10. Dossier de soutenance de la thèse de doctorat LMD de

بناء على التقرير بصلاحية أطروحة الدكتوراه حررته ووقعت عليه المشرفة الأستاذة الدكتورة **ذهبية حمو الحاج.** بالنظر إلى أطروحة الدكتوراه الموسومة "قراءة تداولية في الرواية السياسية الجزائرية المعاصرة."

ي وزو کر

بالنظر إلى المقال المنشور في مجلة اللغة العربية، العدد 44، الثلاثي الثاني، سنة 2019. والموسوم الكلامي والاتجاه النصلي التداولي" من تأليف الطالبة ليندة حمودي والأستاذة الدكتورة ذهبية حلوة بالنظر إلى تصنيف مجلة اللغة العربية ضمن المجلات صنف ج المقبولة لنشر المقالات التي تسع أطروحات الدكتوراه والرسائل الجامعية

بناء على التقرير عن المقال وتوافقه مع محتوى الأطروحة بالنظر إلى محضر اجتماع اللجنة العلمية للقسم بيوم 2020/06/07يتضمن اقتراح لجنة مناقشة أطروحة بالنظر إلى محضر اجتماع اللجنة العلمية للقسم بيوم 1/2020/06/07 الطالبة: ليندة حمودي وتتكون التشكيلة المقترحة من الأعضاء الآتية أسماؤهم:

رئىسا	مولود معمری – تیزی وزو	أستاذ التعليم العالي	سامية داودي
مشرفة ومقررة	مولود معمری – تیزی وزو	أستاذة التعليم العالي	ذهبية حمو الحاج
عضوا ممتحنا	مولود معمری – تیزی وزو	أستاذة التعليم العالى	مصطفى درواش
عضوة ممتحنة	أكلَّى محند أولحاج- البوبرة	أستاذة محاضرة أ	كهينة دحمون
عضوا ممتحنا	مولود معمری – تیزی وزو	أستاذ محاضر أ	عزيز نعمان

صادق المجلس العلمي على هذا الاقتراح ووافق على المناقشة العلنية لأطروحة الطالبة ليندة حمودي.

### كاهنة عصماني : Dossier de soutenance de la thèse de doctorat LMD de

بناء على التقرير بصلاحية أطروحة الدكتوراه حررته ووقعت عليه الأستاذة المشرفة الدكتورة: نصيرة عشي بالنظر إلى أطروحة الدكتوراه الموسومة "لغة الكتابة في الرواية الجزائرية كإستراتيجية تواصلية -نماذج

بمتارة مقاربة في ضوء نظريات الاتصال". مغتارة مقاربة في ضوء نظريات الاتصال". بالنظر إلى المقال المنشور في مجلة إشكالات في اللغة والأدب، المجلد 08، العدد 01، فبراير 2019. والموسوم بنالغة المامش في الرواية الجزائرية المكتوبة باللغة العربية" من تأليف الطالبة كاهنة عصماني والدكتورة نصيرة

بالنظر إلى تصنيف مجلة إشكالات في اللغة والأدب ضمن المجلات صنف ج المقبولة لنشر المقالات التي تسمح بمناقشة أطروحات الدكتوراه و الرسائل الجامعية بناء على التقرير عن المقال وتوافقه مع محتوى الأطروحة بناء على التقرير عن المقال وتوافقه مع محتوى الأطروحة النظر إلى محضر اجتماع اللجنة العلمية للقسم بيوم 2020/06/07يتضمن اقتراح لجنة مناقشة أطروحة المناقبة المعلمية المعلم

الطالبة: كاهنة عصماني

وتتكون التشكيلة المقترحة من الأعضاء الآتية أسماؤهم:

رئيسا	مولود معمری – تیزی وزو	أستاذة محاضرة أ	طرحة زاهية
مشرفة ومقررة	مولود معمری – تیزی وزو	أستاذة محاضرة أ	عشى نصيرة
عضوا ممتحنا	مولود معمری – تیزی وزو	أستاذ محاضر أ	محمد الصادق بروان
عضوا ممتحنا	جامعة الجزائر 2	أستاذ التعليم العالي	وحيد بن بوعزيز
عضوا ممتحنا	مولود معمری – تیزی وزو	أستاذ محاضر أ	عزيز نعمان
عضوا ممتحنا	جامعة عبد الرحمان ميرة - بجاية	أستاذ محاضر أ	سعید شیبان

صادق المجلس العلمي على هذا الاقتراح ووافق على المناقشة العلنية لأطروحة الطالبة كاهنة عصماني.

### يوسف مربح : Dossier de soutenance de la thèse de doctorat LMD de

بناء على التقرير بصلاحية أطروحة الدكتوراه حرره ووقع عليه المشرف الأستاذ الدكتور يوسف مقران بالنظر إلى أطروحة الدكتوراه الموسومة "استثمار المفاهيم النحوية العربية في خدمة برمجيات الإعراب الآلي حسب النظرية الخليلية الحديثة."

بالنظر إلى المقال المنشور في مجلة جسور المعرفة، المجلد 05، العدد 04، ديسمبر 2019. والموسوم بـ "توصيف دلالة ما لا يعرب من حروف القرآن الكريم" من تأليف: الطالب يوسف مربح والأستاذ الدكتور يوسف مقرآن.

بالنظر إلى تصنيف مجلة جسور المعرفة ضمن المجلات صنف ج المقبولة لنشر المقالات التي تسمح بمناقشة أطروحات الدكتوراه والرسائل الجامعية

بناء على التقرير عن المقال وتوافقه مع محتوى الأطروحة بناء على التقرير عن المقال وتوافقه مع محتوى الأطروحة بالنظر إلى محضر اجتماع اللجنة العلمية للقسم بيوم 2020/06/07يتضمن اقتراح لجنة مناقشة أطروحة بالطالب: يوسف مربح وتتكون التشكيلة المفترحة من الأعضاء الآتية أسماؤهم:

مين ودو عيد			يه له د معمر
2 State of the light	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذ التعليم العالي	صالح بلعيد
منوفا ومقورا	جامعة عبد الله مرسلي - تيبازة	أستاذ التعليم العالي	يوسف مقران /١٠/
عصوا ممتحقال	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذ محاضرأ	السعيد حاوزة
عضوا ممتحما	جامعة حسيبة بن بوعلى - الشلف	أستاذ محاضرأ	نور الدين ليصير
عضوة موثفونة العنا راست	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة محاضرة أ	الجوهر مودر المسلم

صادق المجلس العلمي على هذا الاقتراح ووافق على المناقشة العلنية لأطروحة الطالب يوسف مربح.

### 2.1.13. Dossier de soutenance de la thèse de doctorat LMD de : فتحى بوقفطان

- بناء على التقرير بصلاحية أطروحة الدكتوراه حرره ووقع عليه المشرف الأستاذ الدكتور يوسف مقران النظر إلى أطروحة الدكتوراه الموسومة "تداولية الخطاب الساخر في مواقع التواصل الاجتماعي-النكت الموذجا-"
- المودب: بالنظر إلى المقال المنشور في مجلة اللغة العربية، المجلد 21، العدد 47، الثلاثي الثالث 2019. والموسوم بنا الجوانب اللسانيات التداولية الحديثة وعلاقها بالبلاغة العربية" من تأليف: الطالب فتعي بوقفطان. الخوالي تصنيف مجلة اللغة العربية ضمن المجلات صنف ج المقبولة لنشر المقالات التي تسمح بمناقشة
- أطروحات الدكتوراه والرسائل الجامعية
- اطروحات الدفنوراة و الرشائل الجامعية بناء على التقرير عن المقال وتوافقه مع محتوى الأطروحة بناء على التقرير عن المقال وتوافقه مع محتوى الأطروحة بالنظر إلى محضر اجتماع اللجنة العلمية للقسم بيوم 2020/06/07يتضمن اقتراح لجنة مناقشة أطروحة الطالب: فتحي بوقفطان وتتكون التشكيلة المقترحة من الأعضاء الآتية أسماؤهم:

رئيسة	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة التعليم العالي	ذهبية حمو الحاج
مشرفا ومقررا	جامعة عبد الله مرسلي - تيبازة	أستاذ التعليم العالي	يوسف مقران
عضوا ممتحنا	جامعة على لونيسي – البليدة	أستاذ التعليم العالي	عمار الساسي
عضوا ممتحنا	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذ التعليم العالي	عمر بلخير
عضوة ممتحنة	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة محاضرة أ	فتيحة حداد

صادق المجلس العلمي على هذا الاقتراح ووافق على المناقشة العلنية لأطروحة الطالب فتحي بوقفطان.

### 2.2. Département de français (Soutenance de la thèse de doctorat LMD de : RAHMANI Meriama

Vu l'arrêté d'habilitation de la formation doctorale N°935 du 31 juillet 2016 ;

Vu l'exemplaire de la thèse présenté par RAHMANI Meriama, intitulé : « Mémoire au féminin, violence extrême et fictionnalisation dans les œuvres romanesques d'Anouar

Vu le rapport de soutenabilité favorable remis par la directrice de thèse algérienne, Mme Fatima BOUKHELOU (MCA, Département de français, UMMTO);

Vu le rapport de soutenabilité favorable remis par la co-directrice française, Mme Sylvie BRODZIAK (Professeure, Université de Cergy pontoise – France);

Vu le tiré à part de l'article intitulé « O Maria ou la revenance mémorielle dans la littérature post-moderne », à paraitre dans La Revue de philologie, 2020/2, Belgrade.

Vu la lettre d'acceptation de l'article présenté par la candidate, signée par la rédaction de la Revue de philologie, en date du 03 août 2020.

Vu que la revue La Revue de philologie est classée catégorie C;

Vu le rapport sur la publication et son environnement attestant de son adéquation avec la thèse signé par la directrice de thèse Mme BOUKHELOU Fatima;

Vu le rapport sur la publication et son environnement attestant de son adéquation avec la thèse signé par la co-directrice de thèse Mme Sylvie BRODZIAK;

Conformément à la réglementation en vigueur régissant la préparation et la soutenance de l'habilitation universitaire : décret exécutif n° 98-254 du 17/08/1998 et Circulaire N°03 du 17 juillet 2019 fixant les conditions de soutenance d'une thèse de doctorat et ses modalités ;

Vu les résolutions adoptées par le CSU en date du 25/01/2016 portant « Conditions et modalités de soutenances d'une thèse de doctorat et d'une habilitation universitaire » ;

Vu le carnet de la doctorante attestant que la doctorante a comptabilisé 180 ECTS;

Vu le procès-verbal du CFD en date du 12 octobre 2020;

Pronont avec que la Revue de philologie, de la Faculté de philologie — Université de Belgrade, prest par répértoriée sur le listing des revues étrangères de catégorie A ou B diffusé par la possibilité demandant aux services administratifs en charge de la post-graduation et de la recherche seientifique de saisir la tutelle pour vérification/intégration;

Vu le procès-verbal du CSD de français en date du 20 octobre 2020 incluant la proposition du jury de soutenance de thèse suivant :

NOM & Prénom	Grade	Lieu d'exercice	Qualité
BETOUCHE Aini	Professeur	UMMTO	Présidente
BRODZIAK Sylvie	Professeur	Université de Cergy pontoise – France	Rapporteur
BOUKHELOU Fatima	MCA	UMMTO	Rapporteur
MAHMOUDI Hakim	MCA	UMMTO	Examinateur
KACEDALI Assia	Professeur	Alger 2	Examinatrice
ARAB Hacène	MCA	Alger 2	Examinateur

Le Conseil Scientifique de la Faculté valide cette proposition et émet un avis favorable à la soutenance publique de la thèse de doctorat de RAHMANI Meriama.

### 2.3. Soutenance de thèse de doctorat - Département d'anglais

### 2.3.1. Dossier de soutenance de thèse de doctorat en sciences de : HENNA Ibrahim

Vu l'exemplaire de la thèse présenté par M. HENNA Ibrahim intitulé «Conrad's Mediation in American Literature: Focus on his Dialogic Relations with Eugene O'Neill»;

Vu le rapport de soutenabilité remis par la directeur de recherche, Mme ZERAR Sabrina, Professeure, en date du 29 septembre 2020;

Vu le tiré à part de l'article intitulé «Conrad, Gide, and Camus: The Perils of Liberal Anticolonialism», paru dans la revue *Anglisticum Journal* Volume 08, N°10 du mois d'octobre 2019 avec M. HENNA Ibrahim comme premier auteur;

Vu le classement de la revue Anglisticum Journal dans la liste des revues prédatrices,

Vu la réglementation en vigueur, notamment le décret 98-254 du 17 aout 1998 et les modalités de soutenance de thèse de doctorat en sciences fixées par la Circulaire n°03 du 08 mars 2018 relative aux conditions et aux modalités de soutenance d'une thèse de doctorat en sciences.

Vu le procès-verbal du comité scientifique du département d'anglais en date du 05 octobre 2020 formulant des réserves sur la soutenance publique de la thèse de doctorat en sciences de M. HENNA Ibrahim jusqu'à soumission d'un autre article publié, ou d'une promesse de publication, dans une revue indexée de catégorie C et plus.

Le CSF prend acte des réserves émises par le CSD d'anglais et demande au candidat de verser a son dossier de soutenance un article publié (le cas échéant une promesse de publication) dans une revue de **catégorie** C au minimum.

### 2.3.2. Dossier de soutenance de thèse de doctorat en sciences de : HALIL Houria

Vu l'exemplaire de la thèse présenté par Mme HALIL Houria intitulé «William Shakespeare's Representation of Empire: Revision of Some Classic Postcolonial Theories »;

Vu le rapport de soutenabilité remis par le directeur de recherche, M. RICHE Bouteldja, Professeur, en date du 29 septembre 2020;

Vu le tiré à part de l'article intitulé « The Mediterranean World and the 'Turk' in Shalespeare's representation of the British Empire », à paraître dans la revue indexée, *Arab World English Journal for Translation and Literary Studies (AWEJ-tls)*, Volume 4, N° 04 du mois d'octobre 2020, avec HALIL Houria comme premier auteur.

Vu la promesse de publication en date du 05 octobre 2020, attestant de l'acceptation dudit article;

Vu que la revue Arab World English Journal for Translation and Literary Studies (AWEJ-tls) est classée catégorie B par la DGRSDT.

Vulle rapport sur la publication et son environnement attestant de son adéquation avec la thèse signé par le directeur de thèse M. RICHE Bouteldja, Professeur, date du 29 septembre 2020; Vulla réglementation en vigueur, notamment le décret 98-254 du 17 aout 1998 et les modalités de soutenance de thèse de doctorat en sciences fixées par la Circulaire n°03 du 08 mars 2018 relative aux conditions et aux modalités de soutenance d'une thèse de doctorat en sciences;

Vu le procès-verbal du Comité scientifique du département d'Anglais en date du 05 octobre 2020 proposant le jury de soutenance suivants :

Nom et Prénom	Grade	Lieu d'exercice	Qualité
ZERAR Sabrina	Professeure	UMMTO	Présidente
RICHE Bouteldja	Professeur	UMMTO	Rapporteur
BOUREGBI Salah	Professeur	UBM Annaba	Examinateur
BENAMZAL Farid	MCA	UMB/Boumerdes	Examinateur
GARITI Mohamed	MCA	UMMTO	Examinateur
REZZIK Mohand Akli	MCA	UMB/Boumerdes	Examinateur

Le Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues valide cette proposition et émet un avis favorable à la soutenance publique de la thèse de doctorat de HALIL Houria.

### 2.3.3. Demande de changement d'un membre de jury de soutenance de doctorat LMD de Mme HOCINE Karima

Vu le procès-verbal du comité scientifique du département d'Anglais en date du 17 avril 2019 validant la composition du jury de soutenance proposée par le Comité de Formation Doctorale et émettant un avis favorable à la soutenance publique de la thèse de doctorat LMD de Mme HOCINE Karima;

Vu le procès-verbal du Conseil scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues en date du 08 mai 2019 validant la même composition du jury de soutenance de Mme HOCINE Karima:

Vu la Décision de notification du jury de thèse de doctorat LMD  $N^{\circ}40/VRPGRS/2019$  du 24 juillet 2019 ;

Vu les rapports de lecture positifs remis par le président du jury et les cinq examinateurs ; Après avoir examiné la demande introduite par le directeur de thèse M. FODIL Med Sadek, Professeur, portant changement d'un membre du jury de soutenance de la thèse de doctorat LMD de la candidate HOCINE KARIMA pour retard dans la remise de son rapport de lecture, par l'examinatrice YACINE Souryana (MCA, Département d'anglais, UMMTO) ; Vu le procès-verbal du Comité scientifique du département d'anglais en date du 09 février 2020 précisant qu'il ne relève pas de sa compétence d'accéder à la demande formulée par M. FODIL Mohamed Sadek et que cela ne va pas dans l'intérêt de l'impétrant, considérant aussi que toutes les conditions sont réunies pour l'organisation de la soutenance de doctorat LMD de Mme HOCINE Karima ;

Vu la demande de remplacement d'un membre de jury de thèse de doctorat, introduite par le directeur de thèse **professeur FODIL Mohammed Sadek**, en date du 03 décembre 2019;

Le CSF maintient et réitère son avis favorable quant à la soutenance publique de la thèse de doctorat de HOCINE Karima, avec la composante initiale validée par le CSF du 08 mai 2019.

### 2.4. Soutenance de thèse de Doctorat - Département de Langue et culture amazighes

### 2.4.1. Dossier de soutenance de la thèse de doctorat en sciences de : AISSOU Ourida

Vu l'exemplaire de la thèse présenté par AISSOU Ourida, intitulé : « Contribution à l'étude de la géographie linguistique des parlers kabyles de la région de l'est de Bejaia » ; Vu le rapport de soutenabilité avec une conclusion favorable émis par le directeur de thèse, le Professeur Kamal BOUAMARA ;

Vu le tite à part de l'article intitulé « L'enseignement de la variation linguistique en la mazighe : le cas de tasahlit. », paru dans La Revue des Deux Rives (Europe-Maghreb), Sixieme numéro, éditée par l'Harmattan (France), en 2010, pp. 25-38.

Vu le rapport sur la publication et son environnement attestant de son adéquation avec la thèse

signé par le directeur de thèse Kamal BOUAMARA.

Conformément à la réglementation en vigueur régissant la préparation et la soutenance de l'habilitation universitaire : décret exécutif n° 98-254 du 17/08/1998 et Circulaire n°03 du 08 mars 2018 relative aux conditions et aux modalités de soutenance d'une thèse de doctorat en sciences:

Vu le Procès-verbal du CSF en date du 10 juillet 2019, qui émet un avis favorable pour la soutenance publique de AISSOU Ourida, avec le jury suivant :

NOM & Prénom	Grade	Lieu d'exercice	Qualité
Moussa IMARAZENE	Professeur	UMMTO	Président
Kamel BOUAMARA	Professeur	Université de Bejaia	Rapporteur
Abdelaziz BERKAI	MCA	Université de Bejaia	Examinateur
Salem DJEMAI	MCA	UMMTO	Examinateur
Mustapha TIDJET	MCA	Université de Bejaia	Examinateur

Vu le courrier du VRPGRS N°336/VRPGRS/2020 du 30 septembre 2020 demandant au CSF de réexaminer le dossier de AISSOU Ourida;

Vu le courrier du MESRS du 20 novembre 2020 qui demande de soumettre ledit dossier au CSF;

Le CSF précise avoir émis un avis favorable quant à la soutenance publique de la thèse de doctorat en sciences d'AISSOU Ourida en date du 10 juillet 2019 et souligne que les réserves concernant cette soutenance n'ont pas émanées du CSF.

### 2.4.2. Dossier de soutenance de la thèse de doctorat en sciences de : OULD FELLA Abdenour

Vu l'exemplaire de la thèse présenté par OULD FELLA Abdenour, intitulé : « Les modes de sociabilité politique dans une commune de la Kabylie contemporaine. Ethnographie d'une mobilisation citoyenne en 2001 à l'échelle locale : Iferhounene, Tizi-Ouzou ».

Vu le rapport de soutenabilité avec une conclusion favorable émis par le directeur de thèse,

KINZI Azzedine, MCA, UMMTO.

Vu le tiré à part de l'article intitulé « Anthropologie de l'espace public d'un village de la Kabylie contemporaine : Ait Arabi. Paradigme communautaire et citoyenneté en construction », paru dans *La Revue Insanyat, Volume 54*, 2011, pp. 55-108. Vu le rapport sur la publication et son environnement attestant de son adéquation avec la thèse signé par le directeur de thèse KINZI Azzedine.

Vu l'attestation d'inscription régulière en doctorat en sciences signée par la Vice-doyen de la

Faculté des Lettres et des Langues.

Conformément à la réglementation en vigueur régissant la préparation et la soutenance de l'habilitation universitaire : décret exécutif n° 98-254 du 17/08/1998 et Circulaire n°03 du 08 mars 2018 relative aux conditions et aux modalités de soutenance d'une thèse de doctorat en sciences:

Vu le Procès-verbal du CSF en date du désignant le jury suivant :

NOM & Prénom	Grade	Lieu d'exercice	Qualité
Moussa IMARAZENE	Professeur	UMMTO	Président
Kamel BOUAMARA	Professeur	Université de Bejaia	Rapporteur
Abdelaziz BERKAI	MCA	Université de Bejaia	Examinateur
Salem DJEMAI	MCA	UMMTO	Examinateur
Mustapha TIDJET	MCA	Université de Bejaia	Examinateur

Vu le courrier du VRPGRS N°336/VRPGRS/2020 du 30 septembre 2020 demandant au CSF de réexaminer le dossier de OULD FELLA Abdenour ;

Vu le courrier du MESRS du 20 novembre 2020 qui demande de soumettre ledit dossier au

Le CSF précise avoir émis un avis favorable quant à la soutenance publique de la thèse en sciences de OULD FELLA Abdenour en date du 08 mai 2019 et souligne que les réserves concernant cette soutenance n'ont pas émanées du CSF.

### Soutenance de mémoires de Magistère - Département de langue et littérature arabes

### 3.1. Dossier de soutenance du Magistère de : غانية كوكو:

بالنظر إلى مذكرة ماجستير الموسومة "مرجعيات القصة الموجهة للطفل في الجزائر." بناء على التقرير بصلاحية أطروحة للمناقشة حررته ووقعت عليه المشرفة الأستاذة الدكتورة نورة بعيو بالنظر إلى محضر اجتماع اللجنة العلمية للقسم بيوم 2020/06/07يتضمن اقتراح لجنة مناقشة مذكرة ماجستير الطالبة: غانية كوكو

وتتكون التشكيلة المقترحة من الأعضاء الآتية أسماؤهم:

رئيسا	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذ التعليم العالي	مصطفى درواش
مشرفة ومقررة	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة التعليم العالي	نورة بعيو
عضوا ممتحنا	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذ محاضرأ	خالد عيقون
عضوة ممتحنة	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة محاضرة أ	نبيلة زوىش

صادق المجلس العلمي على هذا الاقتراح ووافق على المناقشة العلنية لمذكرة الطالبة غانية كوكو.

### حنان بوشموخة : 3.2. Dossier de soutenance du Magistère de

- بالنظر إلى مذكرة ماجستير الموسومة "راهن الكتابة الموجهة للطفل في الجزائر: دراسة وصفية تحليلية." بناء على التقرير بصلاحية أطروحة للمناقشة حررته ووقعت عليه المشرفة الأستاذة الدكتورة نورة بعيو بالنظر إلى محضر اجتماع اللجنة العلمية للقسم بيوم 2020/06/07يتضمن اقتراح لجنة مناقشة مذكرة ماجستير الطالبة: حنان بوشموخة
  - وتتكون التشكيلة المقترحة من الأعضاء الآتية أسماؤهم:

رئيسة	جامعة مولود معمري - تيزي وزو	أستاذة محاضرة أ	نبيلة زوىش
مشرفة ومقررة	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة التعليم العالي	نورة بعيو
عضوة ممتحنة	جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة محاضرة أ	نعيمة لعقربب
عضوة ممتحنة	جامعة محمد بوقرة -بومرداس	أستاذة محاضرة أ	فتيحة شفيرى

صادق المجلس العلمي على هذا الاقتراح ووافق على المناقشة العلنية لمذكرة الطالبة حنان بوشموخة.

### 4. Validation de polycopiés de cours

### فضيلة لرول : 4.1. Polycopié de cours présenté pour expertise par

- بالنظر إلى مطبوعة دروس قدمت لطلبة السنة الثالثة ل. م. د.، تخصص لسانيات تطبيقية، السداسي الخامس في مقياس منهجية البحث اللغوي تقدمت بها الأستاذة: فضيلة لرول. في مقياس منهجية البحث اللجنة العلمية للقسم بيوم 2020/06/07يتضمن اقتراح لجنة خبراء لتقييم المطبوعة وتتكون التشكيلة المقترحة من الأعضاء الآتية أسماؤهم:

جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة محاضرة أ	فربدة بن فضة
جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة محاضرة أ	جميلة رجاح

صادق المجلس العلمي على هذا الاقتراح.

### ولد أحمد نوارة : Polycopié de cours présenté pour expertise par

بالنظر إلى مطبوعة دروس قدمت لطلبة السنة الجذع المشترك ل. م. د.، السداسيان الأول والثاني (لسنة الأولى)، في مقياس النقد الأدبي القديم تقدمت بها الأستاذة: ولد أحمد نوارة. بالنظر إلى محضر اجتماع اللجنة العلمية للقسم بيوم 2020/06/07يتضمن اقتراح لجنة خبراء لتقييم

وتتكون التشكيلة المقترحة من الأعضاء الآتية أسماؤهم

جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذ محاضر أ	محمد الصادق بروان
جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة محاضرة أ	فتيحة بوسنة

### صادق المجلس العلمي على هذا الاقتراح.

### عبد الكريم محمودي: 4.3. Polycopié de cours présenté pour expertise par

- بالنظر إلى مطبوعة دروس قدمت لطلبة السنة الثانية ماسترل. م. د.، تخصص لسانيات تطبيقية، السداسي الثالث في مقياس تعليمية اللغات تقدم بها الأستاذ:: عبد الكريم محمودي. البانظر إلى محضر اجتماع اللجنة العلمية للقسم بيوم 2020/06/07يتضمن اقتراح لجنة خبراء لتقييم
- - وتتكون التشكيلة المقترحة من الأعضاء الآتية أسماؤهم

جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة محاضرة أ	فازبة لشاني
حامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة محاضرة أ	فتبحة حداد

### صادق المجلس العلمي على هذا الاقتراح

### 4.4. Polycopié de cours présenté pour expertise par : حسينة فلاح

- بالنظر إلى مطبوعة دروس قدمت لطلبة السنة الأولى ماستر تخصص أدب حديث ومعاصر، السداسي الخامس في مقياس دروس في الخطاب النثري العربي المعاصر. تقدمت بها الأستاذة:: حسينة فلاح. بالنظر إلى محضر اجتماع اللجنة العلمية للقسم بيوم 2020/06/07يتضمن اقتراح لجنة خبراء لتقييم المطبوعة: وتتكون التشكيلة المقترحة من الأعضاء الآتية أسماؤهم

جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة محاضرة أ	العباس عبدوش
جامعة مولود معمري – تيزي وزو	أستاذة محاضرة أ	فتيحة بوسنة

### ولد أحمد نوارة : 4.5. Validation du polycopié de cours (après expertise) présenté par

- بالنظر إلى محضر اجتماع اللجنة العلمية للقسم بيوم 2020/06/07يتضمن اقتراح لجنة خبراء لتقييم مطبوعة دروس تقدمت بها الأستاذة: ولد أحمد نوارة بياء على تقرير خبرة مطبوعة أنجزها الأستاذ "محمد الصادق بروان " أستاذ محاضر أ جامعة مولود معمري –
- بناءً على تقرير خبرة مطبوعة أنجزتها الأستاذة "فتيحة بوسنة " أستاذة محاضرة أ جامعة مولود معمري -
- بِٱلنَّظْرَ إِلَى محضر اجتماع اللجنة العلمية للقسم بيوم 2020/06/30يتضمن اجازت مطبوعة الأستاذة ولد صادق المجلس العلمي على هده المطبوعة.

### 4.6 Polycopie de cours présenté pour expertise par KADIR Azzedine

Vicie polycopie de cours présenté par KADIR Azzedine, intitulé Techniques d'analyse du discours, disponsé aux étudiants de Master 2, semestre 3, spécialité : Didactique des langues

Vu le proces-verbal du CSD de français en date du 20 octobre 2020 proposant le jury de d'expertise suivant :

NOM & Prénom	Grade	Lieu d'exercice
DJAOUDI Hayat	MCA	UMMTO
SAIL Siham	MCA	UMMTO

Le Conseil Scientifique valide cette proposition.

### 4.7. Polycopié de cours présenté pour expertise par M. FERHI Samir (MCB, Département d'anglais)

Vu le polycopié de cours intitulé «Course in Writing Essays about Literature » destiné aux étudiants de première année Master, semestre 01, spécialité Littérature et Civilisation, présenté par M.FERHI Samir, MCB, en vue de l'habilitation universitaire ;

Vu le procès-verbal du CSD d'anglais du 19 décembre 2018 fixant les critères de recevabilité des polycopiés de cours soumis pour validation ;

Vu la conformité du polycopié aux critères énumérés dans ledit procès-verbal;

Vu le procès verbal du comité scientifique du département d'anglais en date du 05 octobre 2020 désignant les experts suivants pour l'expertise du polycopié de cours présenté par M. FERHI Samir:

Nom et Prénom	Grade	Lieu d'Exercice
LACEB Rafik	MCA	UMMTO
KHELIFA Arezki	MCA	UMMTO

Le Conseil Scientifique valide cette proposition.

### 4.8. Polycopié de cours présenté pour expertise par YASSINE Souryana (MCA Département d'anglais)

Vu le polycopié de cours intitulé « Social Semiotics » destiné aux étudiants de Master I,

spécialité Didactique des Langues Etrangères;
Vu le procès-verbal du CSD du 19 décembre 2018 fixant les critères de recevabilité des polycopiés de cours soumis pour validation;
Vu la conformité du polycopié aux critères énumérés dans ledit procès-verbal;

Vu le procès-verbal du Comité scientifique du département d'anglais en date du 05 octobre 2020 désignant les experts suivants pour l'expertise du polycopié de cours présenté par Mlle YASSINE Souryana, MCA:

Nom et Prénom	Grade	Lieu d'Exercice
RICHE Bouteldja	Professeur	UMMTO
NEDJAI Fatma-Zohra	Professeure	ESBA/Alger

Le Conseil Scientifique valide cette proposition

### 4.9. Polycopié de cours présenté pour expertise par BOUTOUCHENT Fadhila (MCA Département d'anglais)

Vu le polycopié de cours intitulé « The Literary Commentary Course » destiné aux étudiants de Master II, spécialité Littérature Générale et Comparée ;

Vu le procès-verbal du CSD du 19 décembre 2018 fixant les critères de recevabilité des polycopies de cours soumis pour validation;
Vu la conformité du polycopié aux critères énumérés dans ledit procès-verbal;
Vu de procès-verbal du Comité scientifique du département d'anglais en date du 05 octobre 2020 désignant les experts suivants pour l'expertise du polycopié de cours présenté par Mme BOUTOUCHENT Fadhila, MCA:

Nom et Prénoms	Grade	Lieu d'Exercice
RICHE Bouteldja	Professeur	UMMTO
ZERAR Sabrina	Professeure	UMMTO

Le Conseil Scientifique valide cette proposition.

### 5. Validation des stages de perfectionnement (SP) effectués au titre de l'exercice 2019-2020.

 $\label{eq:vulley} \textbf{V} u \text{ le Procès-verbal du CSF en date du } 20/02/2019 \text{ mentionnant les candidats retenus pour un stage de perfectionnement à l'étranger au titre de l'exercice 20189-2020 ;}$ 

Le CSF valide les stages de perfectionnement à l'étranger effectués par les bénéficiaires ciaprès dénommés :

### 5.1. Personnel ATS

Nom et Prénoms du Bénéficiaire	Type	Type Catégorie	Durée	Pays d'Accueil	Structure D'accueil	Aéroport	Observation *
KAHLOUCHE Nassima ép. HAMRANI	SP	ATS	10 j	France	MNAGEO-INSTITUT- Paris/France	Paris	Stage effectué
BOUDJEMAA Samia ép. MAMOUNI	SP	ATS	10 j	France	MNAGEO-INSTITUT- Paris/France	Paris	Stage effectué
HAMMADOU Samia	SP	ATS	10 j	France	MNAGEO-INSTITUT- Paris/France	Paris	Stage effectué
MEGROUCHE Yahia	SP	ATS	10 j	France	MNAGEO-INSTITUT- Paris/France	Paris	Stage effectué

### 5.2. Département d'Anglais

HADJ AISSA Abdennour	CHAOU Naima ép. / MAIDI	Nom et Prénoms du Bénéficiaire Type Catégorie Durée Pays d'Accueil
SP	SP	Туре
MAB	MAA	Catégorie
15 j	15j	Durée
Maroc	Turquie	Pays d'Accueil
Université Kadi Ayyed Marrakech	Istanbul 29 Mayis University	Structure D'accueil
Casablanca	Istanbul	Aéroport
Stage effectué	Stage effectué	Observation

## 5.3. Département de Français

Stage effectué	Paris (sans titre de passage)	Université de Paris 8	France	15j	MAA	SP	Hacéne	HALOUANE
Observation	Aéroport	Structure D'accueil	Pays d'Accueil	Durée	Catégorie	Туре	énoms du ciaire	Nom et Prénoms Bénéficiaire

## 5.4. Département de traduction

Nom et Frenoms du Beneliciaire	plaire lype	Categorie	Duree	Duree Pays d'Accuen	Structure D'accueil	Aeroport	Observation
Iarza Zahir	SP	Doctorant LMD	15	Tunisie	Université/FLLSH de Sfax	Sfax	Stage effectue

## 5.5. Département de Langue et culture amazighe

Nom et Prénoms du Bénéficiaire	Type	Catégorie	Durée	Catégorie Durée Pays d'Accueil	Structure D'accueil	Aéroport	Observation
Mme TIKOBAINI Ouiza ép. BOUKHERROUF	SP	MA A	15 j	France	Institut international Charle Perroult U de Caen	Paris	Stage effectué
Mme YAHIAOUI Tassadit ép. BOUAFIA	SP	MAA	15 j	France	LACNAD/INALCO	Paris	Stage effectué
Mme FITAS Rachida	SP	MAA	15 j	15 j France	INALCO	Paris	Stage effectué
		A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	The second secon	The second secon	The second secon		

# 5.6. Département de Langue et Littérature arabes

Nom et Prénoms du Bénéficiaire	Type	Catégorie	Durée	Durée Pays d'Accueil	Structure D'accueil	Aéroport	Observation
LALAOUNA Mohamed El Amine	SP	Doctorant LMD	15 j	Maroc	Université Mohammed V	Casablanca	Stage effectué
LARDJANI Ahmed Saïd	SP	Doctorant LMD	15 j	Turquie	Université Itanbul	Istanbul	Stage effectué
MESSAADI Hamza	SP	Doctorant LMD 15j	15j	Turquie	Université Itanbul	Istanbul	Stage effectué



### 6. Projets PRFU

valide les bilans mi-parcours du projet PRFU suivants :

Intitulé du PRFU: « Culture, Gender and Education Issues in Algeria » (Culture,

Genres et Education en Algérie).

Code du projet: H02L01UN150120180003 Année d'agrément : 2018

Chef du projet : Dr. YASSINE Souryana (MCA, UMMTO)

Membres: Pr. MEBTOUCHE-NEDJAI Fatma Zohra (ENSBA), CHALAL Fatima Zohra (Doctorante, Alger 2), BOUZIDA Taoues, Doctorante, Alger 2) & HANIFI Djamila (Doctorante, Blida 2).

Le CSF approuve la soumission du projet PRFU suivant :

Intitulé du PRFU: « Culture, Gender and the Canon : Comparisons, Contrasts and Connections »

Code du projet : H02L01UN150120200001 Année de soumission : 2020 Chef du projet : SIDI SAID Epouse BOUTOUCHENT Fadhila (MCA, UMMTO)

Membres: ABDEDAIM Karima (Doctorante) & MATEMER Dalila (MAA)

### 7. Projets scientifiques de coopération internationale

### 7.1. Projet de coopération universitaire Laboratoire LAELA-UMMTO & MSH **PARIS Nord**

Vu le projet préopératoire pour l'organisation d'une manifestation scientifique internationale dans le cadre de la coopération universitaire et scientifique (UMMTO-MSH Paris Nord);

Organisateurs: Université Mouloud MAMMERI de Tizi-Ouzou, Faculté des Lettres et des Langues, Laboratoire d'Aménagement et d'Enseignement de la Langue Amazighe & Maison des Sciences de l'Homme Paris Nord.

Nature de la manifestation : colloque international

Intitulé de la manifestation : « Approches pour l'histoire de la langue berbère : mise

en perspective d'une langue à travers les âges »

Coordinateurs de la manifestation scientifique : BOUKHERROUF Ramdane (MCA, Département de Langue et Culture Amazighes, Laboratoire d'Aménagement et d'Enseignement de la Langue Amazighe, UMMTO) & OULD-BRAHAM Ouhami (Professeur, Chercheur membre associé de l'unité de recherche « Paragraphe » de Paris 8, Maison des Sciences de l'Homme Paris Nord).

Dates et lieu de l'événement : L'événement aura lieu à Paris - MSH Paris Nord, les 17, 18 & 19 décembre 2020, avec une phase préparatoire qui débutera le 01 juillet

2020 pour prendre fin le 16 décembre 2020.

Le CSF donne un avis favorable à ce projet (sans incidences financières), et encourage vivement ce type d'initiative.

### 7.2. Projet de Partenariat AUF Bureau Maghreb – UMMTO

Vu le dossier de candidature du Laboratoire d'Aménagement et d'Enseignement de la Langue Amazighe, UMMTO, représenté par M. BOUKHERROUF Ramdane (MCA, UMMTO) pour participer en tant que partenaire AUF – Bureau Maghreb.

Intitulé du projet : Valorisation numérique des manuscrits berbères et des manuscrits araboberbères anciens en graphie arabe. Durée du projet : 48 mois (2021-2024).

Le CSF donne un avis favorable à ce partenariat (sans incidences financières), et encourage vivement ce type d'initiative.

### 6. Nomination des enseignants associés, au titre de l'année universitaire 2020-2021.

Le CSF donne un avis favorable à la nomination de Monsieur LAGABE Achène en qualité d'enseignant associé, à compter du 23 novembre 2020.

Le CSF donne un avis favorable à la nomination de Monsieur **HAMI Hamid** en qualité d'enseignant associé, à compter du 23 novembre 2020.

Le CSF donne un avis favorable à la nomination de Monsieur **BELHOCINE** Rachid en qualité d'enseignant associé, à compter du 23 novembre 2020.

Le CSF donne un avis favorable à la nomination de Monsieur **ABOUADAOU Nacer-Eddine** en qualité d'enseignant associé, à compter du 23 novembre 2020.

### 9. Nominations de Madame HAMI Epouse RAHLI Khadidja aux poste supérieur de responsable de l'équipe de spécialité de master.

Le CSF approuve la nomination de **Madame HAMI Epouse RAHLI Khadidja** (Maitre assistante classe A) au poste supérieur de responsable de l'équipe de spécialité de Master.

- Domaine : Langue et Littérature Arabes

- Filière : Etudes Littéraires

- Spécialité : Littérature arabe moderne et contemporaine

Cycle: Master

### 10. Recommandations pédagogiques

 Le CSF approuve la relance de la spécialité de Master de la Filière : Traduction, spécialité : Traduction appliquée arabe-anglais-arabe, pour intégrer les étudiants du Département de langue et littérature arabes;

 Le CSF recommande une meilleure application de l'Evaluation Continue en utilisant différentes formes et à une fréquence plus importante en vue d'aider les étudiants en situation d'échec;

3. Avis du CSF concernant des demandes de réaffectation internes d'enseignants dans un autre département de la Faculté : création d'une commission *ad hoc* (un membre par département), pour se prononcer sur les demandes de mutations internes.

### 11. Divers

11.1. Restructuration d'un axe de recherche et nomination de BOUKHERROUF Ramdane comme chef d'équipe au laboratoire d'Aménagement et d'Enseignement de la Langue Amazighe LAELA, UMMTO.

Vu le courrier de la DGRSDT N°134 du 26 janvier 2020 ;

Vu le procès-verbal du Conseil du Laboratoire d'Aménagement et d'Enseignement de la Langue Amazighe LAELA, UMMTO, relatif à la restructuration d'un axe et au remplacement d'un chef d'axe (M. HADDADOU Md Akli);

Le CSF approuve et valide cette restructuration de l'axe 3 « Aménagement du lexique, terminologie » en « Discours et espace de médiation » et la désignation de M. BOUKHERROUF Ramdane, MCA, pour diriger cet axe.

### 11.2. Désistement d'une direction de magistère

- بالنظر إلى محضر اجتماع اللجنة العلمية لقسم اللغة العربية وآدابها بيوم 2020/06/07 - اخذ المجلس العلمي علما بتنازل الدكتورة نبيلة زويش عن الإشراف على مذكرة الطالب عبد الحق شيغان. ووافق المجلس العلمي على الطلب. وبما أن الطالب المعنى قد تجاوز الأجل القانوني لتقديم مذكرة الماجستير، فإنه يُحتفظ بحق طلب تعيين مشرف آخر عند الانتهاء من مذكرته طالما لم يحدث تعديل على الإجراءات السارية التي تحكم وضعيته.

Après épuisement des point inscrit à l'ordre du jour, la séance fut levée à 14h00 min.

Le Doyen

Le président du Conseil scientifique

المراجع المراجع المسلمة الرزقسي

23